

۱ آگوستوس ۱۳۲۷

# تاریخ عثمانی انگلیسی

## مجموعه‌ی

ایک آیدہ برنسز اولور

مندرجات

طوپقو سرای هایوئی ..... عبد الرحمن شرف  
 علمدار مصطفی پاشا حقنده برقاج بوز .....  
 بورکوج پاشا واولادیه عائد برقاج کتابه ..... خلیل ادھم  
 فوائد غرا . اون برنجی عصرده بزده حیات جندیانه . نجیب عاصم  
 ضربخانه‌نک احوال داخلیه‌سی ..... موسی کاظم  
 « صینقین دونما » حربی اوژرینه بعض ویقه‌لر ..... صفوتو  
 روم سلیوق دولتک انقراضیله تشکل ایدن طوائف ملوک . احمد توحید  
 احتساب آغانی ..... محمد عالی ..... محمد غالب  
 تفریق : تاریخ سلطان محمد ثانی . مؤلف قریتو ولوس . مترجمی قادر ولیدی .

فیضی ۵ غروش

صریحی — باب عالی تاریخ عثمانی انگلیسی

استانبول

تاریخ عثمانی انگلیسی

طبع جلدی شدنی شکری

۱۳۲۹

## یورکوج پاشا و اولادیه عائد بر قاج کتابه

بیک اوچیوز یکرمی ایک سنه‌نده سیواس ولایته اجرا ایندیکم  
ساخت انسانه دولت عنایه زمانه عائد اولهرق دفتریه قید ایش  
اولادیم برجوق حکوکات میاننده سلطان مراد خان ثانی دورینک اعظم  
و رجالدن اولان لالا یورکوج پاشا ایله عائمه دائر بر قاج کتابه دخی  
بولدیفندن بعض ایضاحت تاریخیه علاوه‌سیله بونلرک بروجه آقی نشری  
منابع کوریلدی. او قاف هایون نظاری عربی متوجه آماییه‌لی حسام الدین  
حین افتدى بوباده عاجز لریه برخیل معلومات مفیده ویرشم اولدقلنند  
کندوسته بوراده عرض شکر ایدرم [۱].

- ۱ -

آماییده یورکوج پاشا جامع شریف قبوسی بالاسنده کی اوچ سطر  
کتابه :

۱) هواليق انشا هذه المارة [۲] المباركة المنوية الى القراء  
والماكين في ايام دولة السلطان الاعظم ۲) والخاقان المعظم غياث الدين

[۱] معلومات مذکوره صره‌سی کلذکجه نوطلرده حین افتدى نامه اولهرق  
کوستیلشدرا.

[۲] «المارة» تعبیری مطلق بوکون بزده جازی اولدینی کبی فرايه یک  
ویریلن عمل یعنی عمارت معناسته کلک لازم اویلیوب بالعکس کتابه‌لرده على العوم  
ابنیه و مؤسات مقدسه معناسته اولهرق قوللایلور. فقط بوکتابه‌ده مذکور  
کلکی «المنوية الى القراء والماكين» سوژلری تعقیب ایندیکندن بوجامع شریف  
ایله برابر و اتفک ندره و خاقاه و مشتقات سائزه‌سی دخی اولدینه دلات‌ایدرا.  
مصنعنی بک ایلووده کی درت نوسولی کتابه‌سی ایسه طوغریدن طوغری به  
برخانقه قبوسی بالاسنده در.

والدين ابوالفتح السلطان مراد خان بن المرحوم محمد المشهور بابن عثمان  
خليفة الله ۳) سلطانه الامير الكبير والوزير الخطير جلال الدولة والدين  
بورکوج پاشا ابن عبدالله الاتابکي في غرة شهر محرم سنة اربع وثلاثين  
وئما نهاية

- ۲ -

جامع مذكورك صوك جاعت محلنده بورکوج پاشانك قبرى کتابهسى:  
۱) ارتحل من العالم الصور والآثار ۲) الى هاج الضياء والأنوار  
الامير ۳) الكبير منشى الحيرات والمرات باني ... ۴) جلال الدنيا والدين  
نور الله ۵) بورکوج پاشا ابن عبدالله ۶) الاتابک طاب ثراه ۷) وجعل الجنة  
منوه في اوآخره ۸) ذى الحجة سنة خمس واربعين وثمانمائة  
بوقبرك يائسنه ايکى من اردها وارايىده کتابهلىنى ضبط ايده مىشدم.  
بونلردن برى بورکوج پاشانك ۸۴۴ ده وفات ايده اوغلى يونس بك  
وديکرى دخى بورکوج پاشا کريمهسى خواندى خاتونك اييش [۱].

- ۳ -

آمائيه ده نارلى باخچىده بور تبه درونسنه [۲] بورکوج پاشا کريمهسى  
ئىتكى قبر کتابهسى:

هذه تربة | الموصومة تى | بنت الامير الكبير | بورکوج پاشا | نور  
مرقدتها | في غرة شعبان | سنة خمس وعشرون | وثمانمائة

- ۴ -

آمائيه ملحق حوضده خراب برعمارتىك مدخلى بالاسنده كى کتابه:  
امر بانشاء هذه العمارة المباركة المنسوبة الى الفقراء والساكنين | في الام  
دولة السلطان اعظم و [الخاقان المظيم ابو] الفتح سلطان مراد بن محمد

[۱] حین اندىنك افاده سیدر .

[۲] بوراده بورکوج پاشانك براوغلى دخى مدفون اييش . بالاده كى سقىتك  
قبرى يائسنه بولنان قبرك کتابه سنه اسنى كوره مدم .

خان المشهور بابن | عثمان خلد الله سلطانه واوضح على المسلمين برهانه  
الامير الكبير مصطفى بك بن الوزير الخطير جلال الملة | والدين يوركوج پاشا  
الاتا بك احسن الله عاقبته [بوراده برقاچ کله بوزوقدر] سنة ثلث وثلاثين  
وثمانمائة من | هجرة خير البرية عليه افضل النجية  
بالاده کی كتابهler آمسيه وحوالىسته کثرته موجود اولان سلجوقي  
كتابهlerinik اسلوبينde قلمه آلتندر . تاریخ مختریزدہ دامما پاشانک اسی  
(يورکچ) املاضله يازيلقدہ ایسده (يورکوج) صورتیله يازيلق لازم  
کلديکي كتابهlerden مستبان اوليلور [۱] . استك اوئلنه (جلال الدولة  
والدين) و (جلال الدنيا والدين) و (جلال الملة والدين) يازيلی او لمتنین  
پاشانک تمام اسی (جلال الدين يورکوج) او لدیني اکلاشلور . مشارالیک  
موقعی نهییوك و نهییم او لدیني ده (الامير الكبير والوزير الخطير) سوزلری  
واسدن سکره بحر اولان (الاتا بك) و (الاتا بك) عنوانی اشعارايدر .  
بونلرهپ سلچوقی كتابهlerini قلیداً قوللائتشدر . سلچوقی  
كتابهlerinde ياه نبی ایله (الاتا بك) يازيلدیني حالده اوذانک بر اتابک  
منسوب ياخود طوغرلدن طوغری به انک مالیکندن او لدینه دلات  
ایدر . بوعنوان صلاح الدين ایوبی واسطهile مصره دخی چکوب او راده  
کثرته استعمال او لنددر [۲] . سلچوقیلرده ایسہ اسرا مرتبته صعود

[۱] منجم باشی ، يورکلو حکم بر روایته اسی يورکچ در ، دیبور ،  
جلد ۳ ، صحیفه ۳۴۲ — ثریا افندي يورکچ اسی يورکلو حکم دن منقددر دیبور ،  
سجل عثمانی ، جلد ۴ ، صحیفه ۶۰۲

[۲] قونیه ده علاء الدین جامعک انشاشه نظارت ایدن ایاز کندوسته الاتا بك  
عنوانی ویرمشدر . (اتا بك) ياخود (اتا بك) اسا (آتا) ایله (بلک) دن  
مرکب بر کله اولوب بیورک بابستنا کلور ایهده حکمداران او غلارینک مربی لرینه  
و سلچوقیلرده امور دولت مدیرلرته علم او لشدره احمد و فیق پاشا ، لهجه —  
پاوه دوقوری ، لغات ترکیه .

[۳] وان برکم ، عربجه کتابهlerه داڑ قورپوس ، بر جمی قسم ، مصر ،  
صحیفه ۲۹۰

ایدن اتابکلردن بعضیلری اعلان استقلال ایدرک الجزیره معلوم اولان متعدد اتابکان حکومتلىرى تأییس ایتمىشلاردر. بورکوج پاشانك پدرینىڭ اسى عبد الله لولدېقىندن كندوستك كوله اولادىقە ذاھب اوئله بىلوردى . حال بوكه ايلروده كورىلەجىكى وجهەلە سلالەسى معروفدر . بالادىكى كتابىلرده كرك (الاتابك) كرك (الاتابك) تغيرلىرى عين معنایي افھام ايدوب پاشانك كندوسى طوغىردىن طوغىرى يە براتابك اوھرق كوستىمك استەدىكە قاعۇت حاصل ايدە بىلورز . في الواقع سلطان مراد خان نائينك للاسى بولىنى وبالآخرە خاقان مشارالىڭ وزراسى صرمەنە بىھرەك تاج التوارىخى مندرج أولدىنى اووزرە د رومىيە صغىرى وارمىنە كبرى حکومتە نامزد ، اولىرى وزوجه نىڭ قز قرنداشى يىك خاتونى خاقان مشارالىھ تزوج ايتدىكىندن كندوسته آيروجه بىر خصوصىت دىخى پىدا ایتى [۱] حىيىلە بورکوج پاشا اتابك غۇواتى بىحق آله بىلور ايدى .

بورکوج پاشانك ترجمە حالى مضبوط دىكدر . بىچوق مشاهىرىمىز ايجون أولدىنى كېيىن دىخى متفرق تارىخ كتابلىرىندن و وئائق ساۋىدەن جمع وتلىفيق ایتك مجبورىتىدەيىز . مشارالىڭ جىدى آماسييەدە اتا بىكىيە مدرسىنىڭ صاحى اولان اتابك ناصرالدين احمد بن عمر نامىنە بىرداش اولوب بونك اوغلى ياخود طورۇنى خيرالدین حضرىك بونك اوغلى الياس بىك بونك اوغلى دە عبدى وياخود عبدالله بىكدر كە بودە بورکوجك باباسىدە [۲] . خيرالله افندىنىڭ بورکوجك حرم هاييوندىن جراڭ اولىشىر دېمىنە نظر آپك كىچ اىكىن سرای هاييونە آلتىش اولدىنىي اكلاشىلىور [۳] . بىتون مۇرخىل پاشانك مراد خان نائينك للاسى اولادىقە داڭ رواياتىدە متفقدىرلر [۴] . انجىق لالاق زمانە عائده اوھرق تارىخلىرىمىزدە بىر بىحث يوقدر .

[۱] حىين افندىنىڭ جلة افاداتىندىر، ايلروده صحيفە ... مراجعت

[۲] حىين افندىنىڭ جلة افاداتىندىر .

[۳] جلد ۷، صحيفە ۸۸

[۴] شرى . جهاڭما، بازىيد جامىتىدە ولى الدين افندى كېبخانەسى، نومرسو

علوم اولدینی اوژره سلطان مراد خان ثانی پدرلری چلی سلطان محمد خانک حین وفاتنده آماسیه‌ده والی بولنوب اورالرده بعض عنایارک اصلاحاتیله مشغول ایدی. بناءً علیه لالاسی اولان یورکوج پاشاده یانشده بولنوب خاقان مشارالیک تخت‌های یونلریه لاجل الجلوس بروسه‌یه عنزیتلرنده پاشایی آماسیه‌ایالته والی اوله‌رق برافتش اولدقلری ظن و تخمین اولنور<sup>[۱]</sup>. مع مابه ۸۲۶ ده دوزمه مصطفی مئه‌منک ازاله‌سی و توقادده چارداخ بدوى ده محبوس بولنان میخال اوغلی محمدبک اطلائی حقنده عقداولنان انجمن مثورنده یورکوج پاشانک دخی حاضر بولننه نظرآ بوایش ایجون مقر سلطنه جلب‌ایدیلیکی و کراک بوغانلئنگ کرک شهزاده مصطفی مئه‌منک تویه‌مندن صکره کندوشه ایالت مذکوره بکلر بکلیکی احسان بیوریلینی اکلاشیلیور<sup>[۲]</sup>. قرامان اوغلی ابراهیم بک ایله ذوالقدر اوغلرندن سلیمان بک اراستم برآت مئه‌مندن طولایی حدوث ایدن منازعده‌ده مداخله ایدیلک لازم کلديکنندن پادشاه حضرت‌لرینک یورکوج پاشایی ۸۳۸ ده ادرنه‌ده حافظ برافقه‌رق اناطولی به کچدکری خیرالله افديده مسطور ایده<sup>[۳]</sup> تاج التواریخه و سائز تاریخ‌خواره صاروجه پاشانک ادرنه‌ده قالدینی سحرردر<sup>[۴]</sup>. والحاصل بوبابده تاریخ‌خواری‌مزده قطیعاً ۲۳۵۱ ، ورق ۱۶۲ — تاج التواریخ ، جلد ۱ ، صحیفه ۲۳۲ — کنه‌الخبراء ، چلد ۵ ، صحیفه ۲۲۴ — خیرالله افندی ، جلد ۷ ، صحیفه ۵۹ — فریافتندی ، سجل عهان ، جلد ۴ ، صحیفه ۶۵۲ — هامس ، دولت عهانیه تاریخی ، فرانز جه ترجمه‌ی ، جلد ۲ ، صحیفه ۲۵۹ . الح الخ .

[۱] خیرالله افندی ، جلد ۷ ، صحیفه ۳۵ و ۹۰

[۲] عاشق پاشا ، تاریخ عهان انجمننده و ایقان کیچخانه‌مندن فتوغرافیله آلمش نسخه‌ده ، صحیفه ۲۲۶ ، مراد ثانی قرداشی شهزاده مصطفی‌ایله اعدامدن صکره لالاسی یورکوجه آماسیه‌ی ویردیکنی سویلیور ، بوقوعه ایه ۸۲۶ ده اولشدر (تاج التواریخ جلد ۱ ، صحیفه ۳۱۵) — خیرالله افندی ، جلد ۷ ، صحیفه ۵۷ — منجم باشی دخی ۸۲۳ ده یورکوجک آماسیه سنجاغه نصب اولدینی سویلیور (جلد ۳ ، صحیفه ۳۴۲).

[۳] جلد ۷ ، صحیفه ۶۸

[۴] تاج التواریخ ، جلد ۱ ، صحیفه ۳۵۶

معلومات صحیحه یوقدر . بالکز شوراسی محققدر که پاشانک کر عدی  
ستی آماییده ٨٢٥ سنه نده وفات ایندیکی زمان سنک من اریته پدرینک  
عنوانی اولهرق ساده جه ( الامیرالکبیر ) یازیش اولادیتندن [ کتابه ٣ ]  
هنوز دها رتبه وزارتی اخراز ایتمه مش ایدی .

مور خلرک ویرکلری تفصیلاتندن استدلال او لندینی وجهمه یورکوج  
پاشا آناطولینک قسم شما لیسته صلاحیت فوق العاده بی حائز اولهرق  
و بر نوع مفتشر عمومیک مأموریته اجرای حکومت ایدوب اور از ده  
آسایشی تأسیس و دها موجود اولان بعض کوچک حکمدار و دره  
بکلرینک ممالکنی فتح و تسخیر ایلک وظیفه سبله مکلف ایدی . ماذونیتی  
نه درجه واسع اولهدينی شوندن دخی اکلاشیلور که پادشاه حضرتی  
کندی نامنه سک ضربته بیله مساعده ایلش ایدی [ ۱ ] . یورکوج پاشا  
آماییه ورودنده بازیزد پاشا چفتلکنه نازل اولوب بالآخر سلچوقیلر  
سراینی تمیر واورایه نقل ایتشدر [ ۲ ] .

بورکوج پاشانک آناطولیلده تاریخنا معلوم اولان اجرا آتی ٨٣٠  
و ٨٣١ سنه لریته مصادف اولوب بوده باشیجه اوچ و قمعه به منحصر قالیور .

[ ۱ ] ثمری ، جهانغا ، ولی الدین افندی کتبخانه سی ، نوسرو ٢٣٥١ .  
ورق ٦٨ : « ... سلطان مراد رومی لالهی یورکوج پاشابه ویرجک یورکوج  
پاشا بوقبیه لری ( یعنی قول قوجه مثابه سی ) اشیدب بنایت اجنده زیرا غایت  
غیر تلو و یاوز کنی ایدی شویلکه کندو آدنه اچه کدبر مندی یورکوج پاشا افعه سی  
دیر لردی رومده یورودی » — خیرالله افندی ، جلد ٧ ، صحیفه ٩ هام ،  
جلد ٢ ، صحیفه ٢٥٩ — غالب بلک ، ١٣٠٧ ده ثر ایندیکی تقویم مکوکان  
عثاینه ٣٦ نجی صحنه نده لا ایورکوج بلک آقچه سنه هیچ تصادف ایندیکنی  
سویلیور . بوكونه قدر بزدنه سکه مذکوره بی کودره مذک . — حین افندی  
برمانفر کوردیکنی و بربیزنه « بورکوج پاشا » دیگر بیزنه « ضرب آماییه ،  
بازیل اولهدينی افاده ایندی .

[ ۲ ] آماییل مصطفی واضح « بلا بل الراسیه فی ریاض مسائل الاماییه » نام  
غیر مطبوع اثرده یورکوج پاشابه دائر دها بر چوچ معلومات وار ایسه ده  
علالا کنژ باطل و خطبیانی حاوی شبل در .

بری سلطان مراد خان ثانی دوزمه مصطفی جنکیله مشغول اولدینی  
بر زمانده ترکان طاچه سنندن قول قوجه اوغللری نامنده درت  
قارداش باشلرینه کلی ترکان طوبلایوب آماسیه و توقاد حوالیسی نهہ  
و غارت ایستکلرندن بونلری تکلیل ایلک واپنچیسی عثمانیق نواحیندن  
زیتون ده قوجه قیاسی نام حصارک صاحی اولان جدر بکی طوق  
واوچنچیسی دخی جانیک بکی اولان سلاجقه بقیه سنندن آلب ارسلان  
اوغلی حسین بکی تکلیل ایدوب مملکتی ضبط ایلک ایدی . یورکوج  
پاشا بعضاً تهدید فقط اکثراً حیله ایله بوایشلرک اوچنده موفق اولوب  
بو صورته اینه بخیله غایت شدید وغدارانه معامله ده بولندر [۱] .  
اشته ۸۳۰ و ۸۳۱ سنه لرینه تصادف ایدن بو وفا بعدن صکره یعنی ۸۳۴ ده  
برکره دها یورکوجک اسنه تاریخ لارده بولورز . اوده قره قیونلی اسکندر  
میرزا نک مالک عثمانیه دخالت ایدرک توقاد حدودینه کلديکی هنکامده  
کندوشه رعایت و هر درلو مهماندارلوق مراسی اجرا اولنچ او زده  
طرف پادشاهیدن پاشایه اوامر شاهانه نک و رو دیدر . اسکندر میرزا  
عونه سیله اوراده قیشلادقدن صکره فصل صیفت حلولنده مملکته انواع  
مضرات ایراث ایمک باشلادقلرندن یورکوج پاشابوحالی عتبه علیا به عرض  
ایمیله آناتولی بکلر بکیسی ییور طاش پاشا زاده امور بک سردار عسکر  
اوله رق توقاد سمه کوندرلش و بونک او زرینه قره قیونلی لر مملکتندن  
دفع اولوب کیتملر در [۲] . بوندن صکره تاریخ لریزده یورکوج پاشانک

[۱] عاشق پاشا ، تاریخ عثمانی انجمنیه و ایقان کتبخانه سنندن فاطمغرافیه  
آلمش نسخه ده ، صحیفه ۲۶۳ - ۲۵۳ ، جانیک فتحی ۸۳۱ سنه سنده اوله رق  
کوستری بشدره . — تاج التواریخ ، جلد ۱ ، صحیفه ۳۳۲ - ۳۳۱ ، الک چوق  
معلومات بونده در . — کنه الاخبار ، جلد ۵ ، صحیفه ۲۰۳ - منجم پاشی ،  
جلد ۳ ، صحیفه ۳۴۴ - ۳۴۷ — خیرالله افندی ، جلد ۷ ، صحیفه ۹ -  
۶۲ - فوزی افندی ، خبر صحیح ، جلد ۳ ، صحیفه ۵۰۰ الی ، یورکوج باشلرک  
معامله سی پلک طوغری عما که ایدرک دوتبوز آدمی برمقاده اینچنده الاف ایلک  
کبی کوستردیکی مظالمک شاعت درجه سنه واردیردینی سویلیور .

[۲] تاج التواریخ ، جلد ۱ ، صحیفه ۳۴۸ - منجم پاشی ، جلد ۳ ، صحیفه ۹ - ۳۴۹

نام و ننانه دائز بر سوزه ظفریاب او له مدق .  
بورکوج پاشا آماسیده سلچوقی سرایی قادر شومنده چقور بالغ  
جوارته جامع و عمارت و مدرسه و حمام انشا ایمش اولادیه کی قراو قصبه اند  
دنجی بر چوق خیراتی وارد [۱] . مشارالیه ۸۴۵ سنه سی ذی الحجه سنك  
اوخر نده وفات ایدرك آماسیده کی جامعنک سوک جاعت یرنده دفن  
اولمشدر [کتابه ۲] .

بورکوج پاشا ایکی کره تأهل ایمش ایعش . ایلک حرمی سیواس  
سلطانی قاضی برهان الدین زماننده آماسیده حاکمی اولان حاجی شادکلدي [۲]  
احفادنندن مصطفی بک کرمه سی صفیه خاتون اولوب ایکنجه حرمی  
دنجی ینه بونک همیشه سی شاه بولا خاتوندر . صفیه خاتوندن حوضه ده  
خانقاہ صاحبی مصطفی بک دنیا به کلشدر . بو خاتونلرک دیکر برهمیشه سی  
یکی خاتونی دنجی سلطان مراد خان نافی تزوج ایتمشد . بورکوجک  
مصطفی بک دن بشقه عبدی بک و خضر بک و یونس بک و علی بک  
ناملنده اوغلاری وار ایدی [۳] . مصطفی بک دائز تاریخلرده برشی  
کوره مده و کندوسنی یالکز حوضه ده کی خانقاہ کتابه سیله [کتابه ۴]  
طانیورز .

بورکوج پاشا قزل قوجه اوغلاری خیله ایله آماسیده جلب ایمک  
استدیک وقت بو جیگن ایش اوغلی حضر بک توسيط ایدیور [۵] .  
افلاق ممالکنده ۸۴۵ سنه سنده بخارلر ایله و قوعبولان محاربده قوله

[۱] مصطفی واضح ، بلابل

[۲] حاجی شادکلدي ایجون آیاسوفیه کتبخانه سنده ۳۴۶۰ نویروی «مناقب  
قاضی برهان الدین » نام اترك ۱۴ نجی ۱۱ نجی فصلریته مراجعت اولنه .[۳] حین افندینک جله تدقیقات و تنبیه اندندر . — مصطفی واضح ،  
بلابل ده بورکوجک زوجه سی شاه بولا خاتونک تطلوبک اوغلی مصلح الدینک قزوی  
اولادیه عرودر .

[۴] تاج التواریخ ، جلد ۱ ، صحیفه ۳۳۴

شاهین پاشا قوماندەسندەکی اردو منزک مغلویتی اوزربىنه سلطان مراد امراسندن بعض بکلر ايله برخضر بکل دخى شىيد اولدىيقى مورخلى سوپىلپورلار<sup>[۱]</sup> . انجق موسى اليك يوركوج اوغلۇ اولوب اولدىيقتە داڭرى برصراحت يوقدر<sup>[۲]</sup> . هىحالدە آماسييده خضر بکل قىرى معلوم دىكىدر. يوركوج پاشانك الياس بک وعلى بک وحضر پاشا ناملىله اوچ برادرى وارايدى<sup>[۳]</sup> . بونارك هيچرىنە داڭر معلومات تارىخىنې بولەمدق يالكز خضر پاشا للا محمد پاشانك پىدىرى اولق اوزرە معروفدر . كويا محمد پاشا شهرزادە سلطان احىدك لالانى ايله آماسيي يە ورود ايتىدىكى كون باباسى خضر پاشانك وفات ايتىدىكىنە وجنازەمنى قواقلىدەكى جامعىنە براقيوب آماسيي دە كندىنىڭ يابىدىرىنى جامع قرىپىنەكى تربىيە دفن ايتىرىدىكىنە داڭرى بىرروایت واردە<sup>[۴]</sup> . للا محمد پاشايى ايسە كرك آماسيي دە جامعىنڭ كتابىسىلە كرك كتب توارىخىنە اسلىك مذكور بولۇشىلە طانىز. ايڭى سطرىدىن عبارت اولان كتابة مذكورە بروجە آتىدر :

— ٥ —

۱) انشاء هذه المساراة المباركة فى ام دولتة السلطان اعظم بايزيد خان بن محمد خان ۲) خلد الله سلطانه الوزير الكبير محمد پاشا زيد قدره فى تاريخ  
محرم احدى وتعين وعمانىية

بوكتابه ايله محمد پاشانك ۸۹۱ ده سلطان بايزيد ئانى وزراسندن اولىدىنى تىئين ايدر وهرنه قدر متن كتابىدە كندۇستك خضرپاشا زادە اولىدىنتە

<sup>[۱]</sup> تاج التوارىخ، جلد ۱ ، صحيفه ۳۷۰ — هاسى، جلد ۲ صحيفه ۲۹۶ بوانىزامك واساق نام محلە اولىدىقى قىد ايدىپور . — كاتب جىلى ، تۈرمۇن التوارىخ دە بوجىكى ۸۴۴ سەنسىنە كۆستېپور .

<sup>[۲]</sup> يالكز زىيا افندى سجل عثمانى ده ، جلد ۴ ، صحيفه ۶۵۲ ، حضر بک يوركوج پاشا ارغلى اولوب ۸۴۸ ده وارنه حرپىنە شىيد اولىدىقى سوپىلپور .

<sup>[۳]</sup> حىن افندىنىڭ افادەسىدر .

<sup>[۴]</sup> مصطفى واضح ، بلايل

دائز برصراحت یوق ایسه ده مورخلرک مضبوطاتی بوکا شبهه بر افاز [۱]. محمد پاشا سلطان بازیزید خانک حین جلوسنده سنتدره جاگمی بولنديقه باقیلورس کندوستنک دها فاتح زمانشده امرادن اولدینی اکلاشیلور. مشارالیه ۸۸۷ ده داود پاشانک یرینه رومایلی بکلر بکلکنه و ۸۸۸ ده رتبه وزراته نائل اولشدر. هرنه قدر سعد الدینک مضبوطانه کوره ۸۹۰ ده وزراتدن عزل ایدیله رک سلطان بازیزیدک مخدومی شهرزاده سلطان احمده اتابک ولا تین او لئش ایسه ده [۲] ینه امور دولته استخدام اولادیقه شبهه یوقدر. زیرا چرا که مصربن سلطان قایتباي ایله ۸۹۱ شلرنده آطه و طرسوس ده و قوعه کلن محاربانده قرمان بکلر بکسی قره کوز پاشا ایله بر لکده محمد پاشا دخی اردوبه معاونتہ کوندرلش ایدی. انجق هر سک اوغلی احمد پاشانک باش قوماندان تین او لئندن طولایی منبر اوله رق اثنای جنکده قره کوز پاشا و محمد پاشا سیرجی کبی طورمنش و بوصورتله

[۱] نشری، جهانغا ، بالاده کوستریلن نسخه، ورق ۲۶۷ — تاج التواریخ محمد پاشانک منحصرآ ترجمة حالي ویریبور، جلد ۲ ، صحیفه ۲۱۷ — کنه الاخبار موزه هابون کتبخانه سنه بازمه نسخه ده، بازیزیدخان وزرانک تعدادی صره سنه محمد پاشای شوبله تعریف ایدیبور: « محمد پاشا بن خضر بک که انکروس سرحدنده امیر عالیقدر ایکن رأی و تدبیره و معارف کثیره بناء وزرات ویرلدی . ایکن بیل مسند و کالتده کامران اولدقد نصکره عزل او لئوب شهرزاده سلطان احمد جنابه لالا تین بیورلدی . صعب جمع درهم و دینار میلک حرص وطبع پیدار و سازکار بر اهل علم و زرایدی . آماسیده مدرسه و خانقاہی واردرو » — بالاده کی مورخلرک اوجیده خضر بک زاده اوله رق کوستردکلرندن محمد پاشانک بورکوج پاشا او غلی خضر بک او غلی اولادیقه ذاھب اوله بیلور . نکم فریا افندی سجل عهانیده ، جلد ۴ ، صحیفه ۱۰۶ ، بولله کوسترمشدر. حالبوکه آماسیده و ققیه لرک و اوقاف سجلاتنک تدقیقندن کندوستنک بورکوج پاشا برادری خضر پاشانک او غلی یعنی بورکوجک یکنی اولادیقه حین افتدى افاده ایتشدر. — عالی کنه الاخبار محمد پاشایه و کالت ویریلدی دیه رک وزیر اعظم اولادیقه ایما ایدیبور سده بوکاداژ بشقه تاریخلرده برسوز یوقدر . بالکز اولیا چلی ، جلد ۱ ، صحیفه ۳۳۹ ، کندوستی وزیر اعظم میانشده کوستریبور .

[۲] تاج التواریخ ، جلد ۲ ، صحیفه ۲۱۷

احد پاشانک مغلوب و اسیر او لئنه سبیت ویرمثلدر . فضاه او له رق میدان حریدن قاجق کی بر فعلی دخای ارتکاب ایلش اولدقار ندن شدته قیح و تنبیه دوچار اولشلردر [۱] . فقط غصب پادشاهی چوق دواام ایمه مشدر زیرا اوچ درت سنه صکره یعنی ۸۹۵هـ ذوالقدر او غلى علاه الدوله نک وقوعبولان عصیاننده ذوالقدیره ایالتک برادری بوداق بک توجیهی او زرینه آجیلان محاربه ده بوداق بک یاردم ایچون دیکر بر قاج وزرا ایله بر لکده او اشاده روم ایلی ایالی والیی اولان خضرابک زاد محمد پاشا یانه توفیق او نشد [۲] . بوندن صکره تاریخلرده محمد پاشانک اسننه ارتق تصادف او نیور . آنچق شهزا ه سلطان احد والی او له رق ۸۹۶ سنه ایلنه آماییده عنیت ایلديکندن [۳] لالاسی محمد پاشانک کندویله برابر کیشن اولی لازم کلوز . محمد پاشا آخر عمرینه قدر بخدمت مفترخه ده بولنرق ۹۰۴ سنه اسنده آماییده وفات ایشدر [۴] . محمد پاشانک دخی

[۱] تاج التواریخ ، جلد ۲ ، صحیفه ۵۲ و ۵۳ — کنه الاخبار . موذة هایون کتبخانه سنده یازمه نسخه ، عالی افتادی محمد پاشا ایله قره کورد پاشانک هرسک او غلني برادرق قاچقلرخی سویلکدن صکره . شوفی علاوه ایدیبور : « وقتا که بدلاان پروا محمد پاشا و قره کوز پاشا و انله متابعت ایدن امرادر دوله کلدیلر بین الاعیان بدعا و نفرین بی کراندن صکره قره کوز پاشا و محمد پاشا این خضرابک تغیر و تشهیر قلنوب مخدولاً رد اولدی و انله اثنای جنکده موافت ایدن امرایه کونا کون مواخذه و سیاستر روا کورلدى واول ذمزه دن برکیسه ایلر و کلدى بین الاصرا شرمنده و خجلت زده او لوب معارك و مخالفه بربی کورو . شمدى » . عالی بروقده ۸۹۰ سنه سنده کوستبیور . — منجم باشی ، جلد ۳ ، صحیفه ۴۱۶ — صولاچ زاده ۸۹۲ سنه سنی کوستبیور . صحیفه ۲۹۹ — هام ، جلد ۴ ، صحیفه ۱۹۰ — سجل عثمانی ، جلد ۴ ، صحیفه ۱۰۶ ، بوجنکده لالعده پاشانک دخی اسیر دوشیزگی سویلیور ایمه ده تاریخلرده بوله بر قید بوقدر .

[۲] تاج التواریخ ، جلد ۲ ، صحیفه ۶۳ — منجم باشی ، جلد ۳ ، صحیفه ۴۱۵ — هام ، جلد ۴ ، صحیفه ۲۹

[۳] تاج التواریخ ، جلد ۲ ، صحیفه ۶۸

[۴] تاج التواریخ ، جلد ۲ ، صحیفه ۲۱۷ — نشانی ، صحیفه ۱۸۳

جامی فربنده کی تربه ده مدفون اولوب اولدیغی تدقیقه شایاندر<sup>[۱]</sup> . زیرا تربه نک باخچه سنه محمد پاشانک مدفنی او لهرق بر قبر کوستیپورلر که ۱۳۰۶ سنه متولی طرفدن تعمیر اولندرق او زرینه مجددآ منظوم بر کتابه حک ایدیریشد . مذکور کتابه نک باش طرفه شویله در :

— ٦ —

محمد پاشا ابن خضر پاشا | وزیر اعظمی یازید خانک | آمایه شهری احجا  
ایدو بدر | که تقسیم اولده احسانی انک | طقوز بوزده ایش تاریخ فتوی | احناخ  
سلطان سیم خان اول دورستک وقایع عظیمه سندن اولوب ۹۲۰  
سنی رجبه تصادف ایدن چالدران جنکنده شهید اولان امرای عنایه  
میانده بر نیکده بک یورکوج او غلی اسکندر بک ایله دیگر بر یو کوج  
او غلی محمد بک دخی بولندیغی مور خلر قید ایتمشلد<sup>[۲]</sup> . بونلرک  
بورکوج پاشا احفادندن اولدقارینه شهید ایدله من<sup>[۳]</sup> .  
بورکوج پاشانک آناتولیه اجرای حکومت ایندیکی حوالده دها  
بر چوق آثاری بولنق محتمل اولدیقندن کرک بونلرک و کرک و قفتامدلرینک  
تدقیق و تشریف واشیرو مقاله منده کی خطأ و نقاصانلرک تصحیحی ارباب  
معارفden تمنی ایدرز . خلیل ادھم

<sup>[۱]</sup> حین اندی تربه ده محمد پاشانک مدفون بولندیغی و قبوسنه یازیسی  
دخی اولدیغی بیان ایدیور ایه ده بز یازی بی کوره مدنک حالبکه محمد پاشانک  
بالاده درج اولنان مزار کتابه سی کوستیبلن بردہ استخان ایستک . اسکی  
طاشک نصل اولدیغی اکلایه مدم . بونمنظمه جدیده نک مضمون ایه یا کلشدر .  
ینه مشارا لیه حین اندی خضر پاشانک تربه خطیره سنه یادیغی و سنک منارده  
یازیسی دخی موجود اولدیغی افاده ایتدی ، بز بون کوره مدنک .

<sup>[۲]</sup> ناج التواریخ ، جلد ۲۰۲ صفحه ۲۶۶ و ۲۶۸ — صولاق زاده بونلردن  
ایکنجهسی ایجون یورکوج او غلی اسکندر بک دیور ، صفحه ۲۶۷ و ۲۶۸ — هام ،  
یکده بکی بوزلک او غلی اسکندر بک دیه یازیور ، جلد ۴ ، صفحه ۴۳۲ ، نوط  
۲۶ — سجل عثمانی ، جلد ۴ ، صفحه ۶۹۲ ، بورکوج پاشا اولادندن برعهد  
بک امرادن اولدیغی و ۹۲۰ ده ایران حرینه شهید و شدیکی قید ایتمشدر .

<sup>[۳]</sup> حین اندیک تبماته نظرآ یورکوج پاشانک ایکنجهسی زوجه سی اولا  
شاه بولا خاوندن اولان او غلی یونس بک او غلی اوروچ بک اسکندر بک  
او نیس ن بک ناملزده ایکی او غلی وار ایش .